



IHA

FCT
Fundação para a Ciência e a Tecnologia

Report | 2011

Group coordinated by Rosário Salema de Carvalho

Group description

Title of research group:

João Miguel dos Santos Simões' Thematic Network for the Study of Azulejo and Ceramics [RTEACJMSS]
[research group of the Instituto de História da Arte, Faculdade de Letras, Universidade de Lisboa]

Research area: Tilework [produced and/or applied in Portugal]

Principal Investigator: Vítor Serrão

Address: Alameda da Universidade – 1600-214 Lisboa

Phone: 217 920 000

Fax: 217 960 063

E-mail: redeazulejo@fl.ul.pt

Website: <http://redeazulejo.fl.ul.pt>

Researchers [directly related with the projects mentioned below]

| Name | Academic degree | Grant |
|----------------------------|-----------------|-------|
| Ana Almeida | MA | BI |
| Inês Aguiar ¹ | Graduate | BI |
| Isabel Pires | Graduate | BI |
| Lúcia Marinho | MA | BI |
| Patrícia Nóbrega | Graduate | BI |
| Rosário Salema de Carvalho | MA | BGCT |

¹ Host institution: MNAz

Protocols and partnerships

National institutions

Câmara Municipal do Montijo (Montijo City Council) ***Azulejos in Montijo* [June 28th – December 31st, 2011]**

The exhibition *Azulejos in Montijo* shows the history of the application of tiles in the region from the 16th to the 20th century.

It was based on a study by Isabel Pires and Rosário Salema de Carvalho, coordinated by Maria Alexandra Trindade Gago da Câmara, which was published by Câmara Municipal do Montijo and Colibri:

Câmara, Alexandra Gago da, Coord.; Carvalho, Rosário Salema de; Pires, Isabel. *O Património Azulejar no Concelho do Montijo*. Montijo: Edições Colibri / Câmara Municipal do Montijo, 2008.

The exhibition texts were organized and prepared by the authors.

Research training - internships

SOS Azulejo

According to the protocol signed in 2010, and in the context of the volunteering programme of SOS Azulejo, the RTEACJMSS worked with a volunteer for the inventory in situ – Shari Almeida. She accompanied the RTEACJMSS researchers in the works of the project *Inventory and study of the tile heritage of the Central Lisbon Hospital Centre* (CHLC), carried out at Santo António dos Capuchos Hospital, during the month of January.

Instituto de História da Arte [IHA-FLUL]

Seminar of Inventory techniques applied to cultural heritage

An internship was launched this year to Art History students attending the *Inventory techniques applied to cultural heritage* seminar (1st cycle). The tasks proposed, in order to offer inventory training about tile heritage, were related with the project *18th-Century Tile Heritage in Portugal. Constitution and organisation of an Iconographic Repertory (Thesaurus)*.

It was a call and Luiza Barbosa was selected to the internship, which last from May to July. She wrote a final report and it was the evaluation element for the seminar, taught by Professor Clara Moura Soares. Luiza Barbosa inserted 34 records in the “integrated” area and accompanied the RTEACJMSS researchers in the works of the project *Inventory and study of the tile heritage of the Central Lisbon Hospital Centre* (CHLC), carried out at Santo António dos Capuchos Hospital, during the month of January.

In Patrimonium

It was developed, with the company Sistemas do Futuro, Lda., the web module of *In Patrimonium* to make the inventory available online.

Fellowships directly involved:

Ana Almeida, Inês Aguiar, Isabel Pires, Lúcia Marinho, Patrícia Nóbrega, Rosário Salema de Carvalho (coordination) e Alexandra Pais (MNAz - coordination)

Cataloguing Portuguese tile patterns

Project developed with the National *Azulejo* Museum. This project aims to catalogue the Portuguese tile patterns since the 15th century until now, offering to the scientific community a cataloguing tool, based on an informatics data system, available online. This approach allows us to catalogue patterns (and also the frames), and to identify the locations where they were applied, in a knowledge systematization that may bring, in the future, important contributions and possibilities of analyses on manufacturing chronologies and application, colours, authors, etc.

This year the development of the "patterns" module was completed, in collaboration with the company Sistemas do Futuro, Lda., as well as the specific procedures manual.

Fellowships directly involved:

Ana Almeida, Inês Aguiar, Isabel Pires, Lúcia Marinho, Patrícia Nóbrega, Rosário Salema de Carvalho (coordenação) e Alexandra Pais (MNAz - coordenação)

PAPERS IN PERIODICS

Pais, Alexandre, Rosário Salema de Carvalho, Ana Almeida, Inês Aguiar, Isabel Pires, Lúcia Marinho, e Patrícia Nóbrega. "Azulejos de padrão – uma proposta de catalogação". *INVENIRE – Revista de Bens Culturais da Igreja*, n. 3 (2011): 12-15.

Tile façades from Ovar

[Programa de Caracterização e Valorização dos Recursos Endógenos Estratégicos – Azulejo – Programa de Valorização Empresarial do Azulejo Tradicional de Ovar (Programa Integrado de Valorização da Área Central da Cidade de Ovar)]

Inventory of ornamental ceramics applied on the Ovar façades, including the tiles and the other ceramic elements, like cones, globes, statuary, etc. The project was carried out by Ovar City Council [Câmara Municipal de Ovar].

The concretization of the study results from a partnership between the company Archeoestudos (coordination and cartography), RTEACJMSS, the restorer Sónia Magdalena Cardoso (inventory and records), and the art historian Francisco Queiroz (coordination, consulting and final report). The RTEACJMSS tasks, coordinated by Rosário Salema de Carvalho, were related with the description and catalogue of each façade as well as with the insertion of data in the database *In Patrimonium*.

Fellowships directly involved:

Isabel Pires, Patrícia Nóbrega, Rosário Salema de Carvalho (coordination)

Number of records inserted, corresponding to 829 buildings:

Buildings – 829

Integrated - 831

18th-Century Tile Heritage in Portugal. Constitution and organisation of an Iconographic Repertory (Thesaurus)

This project was financed under the Call for Funding of Research and Development Projects in all Scientific Domains - 2002 (POCTI/HAR/45609/2002). The principal investigator was Alexandra Gago da Câmara and the main objective was to re-evaluate the inventory carried out by João Miguel dos Santos Simões, published in 1979:

SIMÕES, João Miguel dos Santos - *Azulejaria em Portugal no século XVIII*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 1979.

One of the main achievements was the re-edition of this book, in 2010:

SIMÕES, João Miguel dos Santos; CÂMARA, Maria Alexandra Gago da - *Azulejaria em Portugal no século XVIII. Edição Revista e Atualizada*. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian, 2010.

After the end of the project, the RTEACJMSS was responsible for processing the data and publishing the results online, adapting the information to the procedures defined by the research group.

The records continued to be inserted in the database *In Patrimonium*, although with some adaptations in order to fulfil the methodologies defined in the RTEACJMSS procedures manual.

Fellowships directly involved:

Rosário Salema de Carvalho, Isabel Pires, Lúcia Marinho, Luiza Barbosa [internship]

Number of records inserted [related to Évora and Lisbon districts]:

Buildings and rooms/spaces – 13

Integrated - 99

Inventory and study of the tile heritage of the Central Lisbon Hospital Centre (CHLC)

Under the terms of the protocol signed between IHA-FLUL and CHLC, this initiative was designed to compile an inventory of the tile heritage of the hospitals belonging to CHLC. The inventory includes the photography in situ, research, data organization and its insertion in a database. This year, the inventory of Santo António dos Capuchos Hospital was concluded

Fellowships directly involved:

Ana Almeida, Isabel Pires, Lúcia Marinho, Patrícia Nóbrega, Rosário Salema de Carvalho

ORAL WORK PRESENTATIONS

Carvalho, Rosário Salema de. "100 locais – percursos na Universidade". Guided tour at *Comemorações dos 100 Anos da Universidade de Lisboa*, Hospital de São José (Lisboa), May 7, 2011.

———. "Os azulejos da Aula da Esfera". Presentation [by invitation] at *Segundas Jornadas sobre Ciência na "Aula da Esfera"*, Biblioteca Nacional de Portugal (Lisboa), May 27, 2011.

Carvalho, Rosário Salema de, Samuel Guessner, e Luís Tirapicos. "Astronomy and the "azulejos" of Portuguese Jesuit colleges". Presentation [with scientific refereeing] at *Congresso da Sociedade Europeia para a Astronomia na Cultura (SEAC 2011)*, Universidade de Évora, September 19, 2011.

Photographic and Documentary Repertory of Portuguese Architectural Ceramics

Instituto de Promoción Cerámica (Valência, Spain) [2007-2011]

Launched in 2007 and running through to 2011, this project covers over one hundred Portuguese monuments featuring exceptional examples of ceramic tile applications dating from the Middle Ages to the contemporary period. Through detailed photography of the azulejos and the compilation of the respective information records, this project is intended to provide a complement to a similar inventory already undertaken in Spain and, in particular, in the region of Valencia. The aim is to provide an Iberian perspective on the evolution of the use of ceramic tiles in architecture.

Fellowships directly involved and number of records filled:

Ana Almeida [2], Isabel Pires [3], Lúcia Marinho [1], Patrícia Nóbrega [1], Rosário Salema de Carvalho [8]

Total number of records filled:

15

PrintArt - Content and Ontology based art image annotation and retrieval

Project financed under the *Call for Funding of Research and Development Projects in all Scientific Domains - 2008 of the FCT - Foundation for Science and Technology* - PTDC/EEA-CRO/098822/2008.

Principal Investigator:

Gustavo Carneiro [ISR/IST]

Principal contractor / Main Research Unit:

Instituto Superior Técnico / Universidade Técnica de Lisboa [IST/ISR-UTL] / Instituto de Sistemas e Robótica - Lisboa (ISR Lisboa/IST/ULisboa)

Researchers from IHA-FLUL- RTEACJMSS:

Rosário Salema de Carvalho [30%]

Other researchers:

João Paulo Costeira [ISR/IST], Manuel Marques [ISR/IST], Gustavo Carneiro [ISR/IST], Alessio del Bue [Istituto Italiano di Tecnologia, Genova], Duarte Lázaro [fellowship ISR/IST], João Pedro Monteiro[MNAz]

Starting date: January 2010

Finishing date: November 2013

Description available at: http://redeazulejo.fl.ul.pt/p_cient,0,446.aspx

Tasks developed by Rosário Salema de Carvalho (Art History):

Definition of images to be analysed and catalogued. Supervision of the tasks related to Art History performed by the fellowship on this area and collaboration in the task related with the adaptation of the cataloguing labels to the controlled vocabulary list – *Iconclass*.

ORAL WORK PRESENTATIONS

Aguiar, Inês. "A catalogação da azulejaria de padrão como caso de estudo". Oral work presentation [by invitation] at *International workshop - Where Computer Vision meets Art*, Museu Nacional do Azulejo (Lisboa), November 14, 2011. http://printart.isr.ist.utl.pt/WCVMA2011_en.pdf.

PhD

A pintura do azulejo em Portugal [1675-1725]. Autorias e biografias - um novo paradigma.

Rosário Salema de Carvalho

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa

Supervision: Vítor Serrão [Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa]

Co-supervision: Ana Paula Rebelo Correia [ESAD/FRESS]

A cerâmica de autor para integração arquitectónica. A colecção do Museu Nacional do Azulejo (1949 – 1970)

Ana Cláudia Vespeira de Almeida

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa

Supervision: Vítor Serrão

Co-supervision: Alexandre Nobre Pais (Museu Nacional do Azulejo) e Ana Tostões (Instituto Superior Técnico)

A Iconografia de Santa Teresa de Jesus a partir da Colecção do Museu Nacional do Azulejo

Lúcia Marinho

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa

Supervision: Vítor Serrão

Co-supervision: Alexandre Nobre Pais (Museu Nacional do Azulejo). Tese de doutoramento.

MA

O azulejo enquanto objecto museológico

Patrícia Nóbrega Pereira

Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa

Supervision: Raquel Henriques da Silva (Faculdade de Ciências Sociais e Humanas da Universidade Nova de Lisboa)

Co-supervision: Alexandre Nobre Pais (Museu Nacional do Azulejo)

Azulejaria de Fachada na Margem Sul do Tejo [Barreiro] entre 1850-1925

Isabel Pires

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa

Supervision: Vítor Serrão [Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa]

Co-supervision: Francisco Queiroz [CEPESE]

MA

Marinho, Lúcia. “Guardiães do Tempo: A Arte da Relojoaria na Coleção da Casa-Museu Dr. Anastácio Gonçalves”. Dissertação de Mestrado em Arte Património e Restauro, Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 2011. <http://hdl.handle.net/10451/2999>.

Published/organized books or Editions

Almeida, Ana. *Eduardo Nery: Os Desafios do Olhar. Arte Pública na EPAL*. Lisboa: EPAL, 2011.

Published book chapters [including conference proceedings]

Carvalho, Rosário Salema de. “A iconografia das obras de misericórdia em Arraiolos. Azulejos e gravuras”. In *Iconografia e Fontes de Inspiração. Imagem e memória da gravura europeia. Actas do III Colóquio de Artes Decorativas*. Lisboa, Centro de Estudos de Artes Decorativas (CEAD) da Escola Superior de Artes Decorativas da Fundação Ricardo do Espírito Santo Silva, 2011.

https://www.academia.edu/24429425/A_iconografia_das_obras_de_misericordia_em_Arraiolos_Azulejos_e_gravuras.

[accepted for publication]

Carvalho, Rosário Salema de. “A Magna Arte do Azulejo no Arquipélago [séculos XVII e XVIII]”. In *História da Arte dos Açores*. São Miguel: Direcção Regional de Cultura dos Açores, 2011.

———. “Azulejos e Misericórdias”. Em *Portugaliae Monumenta Misericordiarum*. Lisboa: Centro de Estudos de História Religiosa/União das Misericórdias Portuguesas, 2011.

Papers in periodics with scientific refereeing

Carvalho, Rosário Salema de. “Gabriel del Barco: la influencia de un pintor español en la azulejería portuguesa (1669-1701)”. *Archivo Español de Arte* 84, n. 335 (2011): 227-244. doi:10.3989/aearte.2011.v84.i335.473.

———. “O regimento do ofício de ladrilhadores da cidade de Lisboa”. *Revista de Artes Decorativas*, n. 5 (2011): 79-105.

Papers in periodics without scientific refereeing

Pais, Alexandre, Rosário Salema de Carvalho, Ana Almeida, Inês Aguiar, Isabel Pires, Lúcia Marinho, e Patrícia Nóbrega. “Azulejos de padrão – uma proposta de catalogação”. *INVENIRE – Revista de Bens Culturais da Igreja*, n. 3 (2011): 12-15.

Oral work presentations

Aguiar, Inês. “A catalogação da azulejaria de padrão como caso de estudo”. Oral work presentation [by invitation] at *International workshop - Where Computer Vision meets Art*, Museu Nacional do Azulejo (Lisboa), November 14, 2011. http://printart.isr.ist.utl.pt/WCVMA2011_en.pdf.

Almeida, Ana. “Eduardo Nery, O Desafio do Olhar”. Lesson, Escola de Artes António Arroio (Lisboa), October 10, 2011.

Carvalho, Rosário Salema de. “A pintura do azulejo em Portugal [1690-1725]”. Oral work presentation [by invitation as keynote speaker] at *Ciclo de conferências Palavras-Cruzadas*, Atelier Joana Vasconcelos (Lisboa, Portugal),

January 8, 2011.

———. “Autorias e biografias – organizar painéis de azulejo em FileMaker”. Oral work presentation [by invitation] at *VI Encontro Nacional de Estudantes de História – História XXI “Tecnologizar o passado”*, Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa (Lisboa), March 25, 2011.

———. “100 locais – percursos na Universidade”. Guided tour presented at *Comemorações dos 100 Anos da Universidade de Lisboa*, Hospital de São José (Lisboa), May 7, 2011.

———. “Os azulejos da Aula da Esfera”. Oral work presentation [by invitation] at *Segundas Jornadas sobre Ciência na “Aula da Esfera”*, Biblioteca Nacional de Portugal (Lisboa), May 27, 2011.

Carvalho, Rosário Salema de, Samuel Guessner, e Luís Tirapicos. “Astronomy and the “azulejos” of Portuguese Jesuit colleges”. Oral work presentation [with scientific refereeing] at *Congresso da Sociedade Europeia para a Astronomia na Cultura (SEAC 2011)*, Universidade de Évora, September 19, 2011.

Marinho, Lúcia. “Um Relógio da Coleção”. Guided tour at *Noite dos Museus*, Casa-Museu Dr. Anastácio Gonçalves (Lisboa), May 14, 2011.

———. “Visita guiada à Casa-Museu Dr. Anastácio Gonçalves”. Guided tour for UNIQUE – Universidade Sénior de Queluz, at Casa-Museu Dr. Anastácio Gonçalves (Lisboa), March 3, 2011.
